



بخش 2:

درک حقوق خود به

عنوان مریض





**در ایالات متحده تمامی افرادی که مریض
هستند حقوق مهمی دارند.**

در ایالات متحده، افراد مریض دارای حقوق مهمی هستند. برخی از این حقوق توسط قوانینی ایالات متحده تضمین شده است.



**در ایالات متحده تمامی افرادی که مریض
هستند حقوق مهمی دارند.
چیزهای که باید بدانید شامل موارد زیر است.**

برخی از حقوقی که دانستن آن برای زنان مهم است در اینجا بیان
میگردد

شما حق

کرامت و احترام شدن

دارید

تمامی مریضان حق دارند تا با وقار و احترام همراهیشان رفتار شود. شما هرگز نباید، بنا بر هیچ دلیلی، مورد تبعیض قرار گیرید، بشمول تبعیض بر مبنای نژاد، دین، جنسیت، قومیت، گرایش جنسی، کشور منشأ و غیره. اگر شما احساس میکنید که با شما با در نظر داشت کرامت و احترام برخورد نشده، یا شما مورد تبعیض قرار گرفته اید، میتوانید یک شکایت در کلینیک یا شفاخانه ثبت کنید و این شکایت تحقیق خواهد شد. هیچ کسی نمیتواند بخاطر اینکه شما شکایت کردید علیه شما اقدامات تلافی جویانه انجام دهد یا مراقبت های صحی کمتری به شما فراهم کند .

شما حق

حریم خصوصی و حریمیت

دارید

تمامی مریضان حق دارند حریم خصوصی و حریمیت آنها حفظ گردد. بدین مفهوم است که معلومات صحت شما بطور محفوظ نگهداشته میشود و بدون اجازه شما به اشتراک گذاشته و منتشر نخواهد شد. این معلومات با هیچکس، بشمول همسر یا اعضای خانواده تان، در میان گذاشته نمیشود، مگر اینکه شما بگویید مشکلی ندارد. کارکنان صحت به حدی حریم خصوصی را جدی میگیرند که آنها حتی بدون اجازه شما پیام های مفصل را به تلفون شما ارسال نم کنند، چون امکان دارد کسی دیگری آنرا بشنود



شما حق

حریم خصوصی و حریمیت

دارید

ممکن است از شما خواسته شود تا یک فورم که به نام فورم انتشار معلومات یاد میشود را خانه پری و امضا نمایید و به وسیله خانه پوری این فورم شما به یک شخص دیگر اجازه می دهد تا معلومات صحی شما را بداند. در این فورم انتشار معلومات، شما میتوانید شریک سازی برخی از معلومات را اجازه دهید و برخی معلومات دیگر را رد کنید. مثلاً شما میتوانید بگویید که یک فرد مشخص میتواند در مورد وعده های ملاقات صحی شما بفهمد، اما نمیتواند نتایج یک معاینه یا تست صحی را بداند. و همچنان شما میتوانید بنا بر هر دلیلی و هر زمان که خواسته باشید فورم انتشار معلوماتی که امضاء کرده اید را لغو کنید

قسمیکه تمامی مریضان حق دارند حریمیت آنها حفظ شود، کارکنان صحی مایلند مریضان را بطور خصوصی ملاقات کنند. این امر به مریضان حریم خصوصی لازم را میدهد تا در رابطه به آن نگرانی ها یا مشکلات صحی که صحبت کردن در مقابل دیگران برایشان ناراحت کننده باشد بحث کنند. به این معنی که از همسران مریض خواسته می شود تا زمانی که زنان برای چک صحی میروند، در سالن انتظار منتظر بمانند. این همچنین بدان مفهوم است که اغلب از والدین دخترهای بزرگتر یا زنان جوان خواسته می شود تا در سالن انتظار منتظر بمانند



شما حق دارید

مراقبت های صحی دریافت

کنید که آنرا درک میکنید

مریضان حق دارند مراقبت های صحی دریافت کنند که آنرا درک میکنند. این به این معنی است که پروسیجرهای صحی قبل از اجرا باید به شما توضیح داده شود و شما باید اجازه اجرای آن را بدهید، تنها مورد استثنای این حق، حالت اضطرار صحی است که مریض قادر به جواب دادن نیست و مراقبت کننده صحی باید فوراً جهت نجات زندگی وی اقدام نماید



شما حق دارید

ترجمان

داشته باشید

برای اینکه مراقبت کننده صحت بتواند مراقبت خوب به شما فراهم کند، وی باید بطور واضح حرف های شما را بفهمد و شما نیز آنچه که آنها در مورد صحت شما میگویند را درک کنید. اگر شما در مورد درک نکردن صحبت های داکتر نگران هستید، شما حق دارید یک ترجمان درخواست نمایید. این وظیفه ترجمان است تا معلومات را بطور درست برساند و همچنین آنها مکلف هستند تا محریمیت معلومات شما را حفظ کند. تمامی متخصصین صحت، کلینیک صحت یا شفاخانه که از دولت فدرال ایالات متحده پول دریافت میکند مکلف هستند تا بطور مجانی به افرادی که ضرورت دارند ترجمان فراهم نمایند .

هنگامی که وعده ملاقات خود را تنظیم میکنید، همیشه باید به کلینیک صحت بگویید که به ترجمان ضرورت دارید، تا آنها وقت کافی برای فراهم کردن ترجمان داشته باشند. اگر شما بدون وعده ملاقات برای دریافت مراقب صحت مراجعه میکنید، مثلاً در صورت داشتن شکایت عاجل، باز هم شما حق دارید ترجمان داشته باشید و میتوانید شما «No English, I speak» درخواست نمایید. شما میتوانید با گفتن جمله زیر، ترجمان درخواست کنید، «دری نباید از دوستان و اعضای خانواده، بخصوص اطفال زیری 18 سال، درخواست نمایید تا برای شما ترجمه کنند. در ایالات متحده، قانون میگوید که هیچ کس را نمی توان بخاطر صحبت نکردن انگلیسی از دریافت مراقبت های صحت محروم کرد .



شما حق دارید

مراقبت کننده صحت زن

درخواست کنید

شما همچنین حق دارید چیزهای مشخصی که وعده ملاقات را برای شما راحت تر میکنید، درخواست نمایید. مثلاً شما میتوانید درخواست کنید که معاینه شما توسط یک مراقبت کننده صحت زن انجام شود. اگر شما برای وعده ملاقات صحت خود یک دکتر زن میخواهید، باید هنگامی که وعده ملاقات را تنظیم میکنید این موضوع را ذکر کنید. اگر بنا بر هر دلیلی یک مراقبت کننده صحت زن هسترس نباشد، کلینیک ممکن است از شما بپرسد که آیا رضایت دارید یک مراقبت کننده صحت مرد شما را معاینه کند یا نه. با در نظر داشت اینکه نگرانی صحت شما چه اندازه عاجل است، شما میتوانید رضایت دهید یا اینکه تصمیم بگیرید تا وعده ملاقات خود را به یک زمان دیگر که مراقبت کننده صحت زن هسترس است تغییر دهید. مهم است بخاطر داشته باشید وقتی که شما به معاینه توسط دکتر مرد رضایت می دهید، اکثراً یک کارمند زن نیز در اتاق در جریان انجام معاینات اساسی، مانند معاینه سینه یا معاینه لگن خاصره، حضور میداشته باشد. همچنین، مریضان میتوانند درخواست نمایند که یک کارمند زن در هنگام این معاینات حضور داشته باشد.



شما حق دارید از

داکتر خود سوال

بپرسید

تمامی مریضان حق دارند از مراقبت کننده صحتی خود سوال پرسان کنند. شما میتوانید سوال یا نگرانی که دارید را در جریان وعده ملاقات خود بپرسید. اگر مراقبت کننده صحتی شما وقت کافی برای جواب دادن به سوالات شما نداشته باشد، آنها ممکن است یک وعده ملاقات دیگر به شما تنظیم کنند. آنها ممکن است برخی معاینات دیگر را توصیه کنند یا شما را به یک داکتر دیگر که در زمینه نگرانی شما تخصص دارد، ریفر کنند. چون این وعده ملاقات صحتی، یک زمان مهم هم برای شما و هم برای مراقبت کننده صحتی تان است تا در مورد ضرورت های صحتی خود بحث نمایید، اگر شما طفل کوچک در خانه دارید، سعی کنید تا کسی را موظف نماید تا در جریان مدتی که شما به وعده ملاقات صحتی میروید از آنها مراقبت کنند .

بعدی را تماشا کنید

3

ویدیو 3: در مورد معاینه

به شما کمک میکند تا جزئیات اینکه در جریان یک معاینه صحت‌مندی زنان چه اتفاق می‌افتد را بدانید.

برای بسیاری زنان این یک امر معمول است که در جریان معاینه صحت‌مندی زنان احساس دلهره داشته باشند. شما باید به مراقبت‌کننده صحت خود بگویید که چگونه احساس دارید، تا آنها بتوانند شرایط را برای شما راحت‌تر کنند. در ویدیوی 3، در رابطه به اینکه در جریان معاینه صحت‌مندی زنان چه چیزهای صورت می‌گیرد، به تفصیل صحبت خواهیم کرد. تشکر از اینکه این ویدیو را تماشا کردید!